

S-1038

CAN. TERRAZZO & MOSAIC
CONTRACTORS —

1948-49



48.49
S.1038

MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

QUÉBEC, ce 26 janvier 1949.

MEMO destiné à La Commission du Salaire Minimum,
286, rue St-Joseph,
QUÉBEC.

Sujet: Convention collective entre The Canadian Ter-
razo & Mossie Contractors' Association (Montreal Sec-
tion, et l'Association des Ouvriers de l'Industrie
de Marbre, Tuile et Terrazo, Inc.

Monsieur,

Je vous inclus une copie de cette convention
conclue sous la Loi des Syndicats Professionnels, (S.P.C., 1941, cha-
pitre 162 et amendements), datée du 1^{er} septembre 1948, et déposée au
ministère du Travail sous le numéro 1038.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre,

H-15



48.44
S. 1038

COMMISSION DE RELATIONS OUVRIERES DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

LABOUR RELATIONS BOARD OF THE PROVINCE OF QUEBEC

JUGE EUDORE BOIVIN.
PRESIDENT.

PIERRE-A. GOSSELIN.
MEMBRE.

BRUNAY BRAIS.
MEMBRE.

286, RUE ST-JOSEPH.
QUEBEC.

4 EST. RUE NOTRE-DAME
MONTREAL.

A

Québec le 2 février 1949.



Monsieur Gérard Tremblay,
Sous-ministre du Travail,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.

RE:- The Canadian Terrazzo & Mosaic Contractor's Association
(Montreal Section) representing the following employers:
Canadian Flooring Tile Co. Ltd., Smith Marble & Construction
Pizzagalli Terrazzo Tile Mfg. Co., De Spirt Mosaic AND
Marble Co. Ltd., Art Tile & Ceremique Co. Montreal, North
End Tile Co., Canadian Terrazzo & Marble Co., A. Zammon &
Son Co. *C.B. Ad.*

&

L'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre, Tuile &

Monsieur le sous-ministre, Terrazzo Inc.,

J'accuse réception de votre lettre
du 26 janvier 1949, accompagnée pour dépôt
de deux copies certifiées d'une convention de travail,
en date du 1er septembre 1948, intervenue entre
les parties ci-dessus mentionnées et déposée au minis-
tère du Travail, le 18 décembre 1948
sous le numéro 1038

mp/

Bien à vous,

P. E. Bernier
Le secrétaire,

P. E. Bernier, LL.L



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

QUÉBEC, ce 26 janvier 1949.

MEMO destiné à La Commission de Relations ouvrières,
286, rue St-Joseph,
QUÉBEC.

Sujet: Convention collective entre The Canadian Terrazo & Mosaic Contractors' Association (Montreal Section) et l'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre, Tuile et Terrazo, Inc.

Monsieur,

Conformément aux prescriptions du deuxième paragraphe de l'article 19-A de la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q. chapitre 162-A et amendements), je vous inclus, pour dépôt, deux copies certifiées de cette convention datée du **1er septembre 1948** et déposée au ministère du Travail le **18 décembre 1948** en exécution de la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements).
sous le numéro 1039.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre,

H-14

T-1175



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 décembre 1948.

MEMO destiné à La Commission de Relations ouvrières,
286, rue St-Joseph,
Québec.

Sujet: Convention collective entre **The Canadian Terrace & Mosaic Contractors' Association et l'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre, Tuile et Terrazo, Inc.** *(Attchins)*

Je vous inclus une copie du certificat constatant le dépôt de cette convention collective enregistrée au ministère du Travail en exécution de la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements), le 18 décembre 1948 sous le numéro

1038.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre

gc.



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 décembre 1948.

Me Guy M. Desaulniers, avocat,
159 ouest, rue Craig,
Montréal.

Cher monsieur,

Je vous inclus un certificat constatant le dépôt fait au ministère du Travail, le 18 décembre 1948, sous le numéro 1038, de la convention collective conclue sous la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements) intervenue entre

The Canadian Terrazo & Mosaic Contractors' Association et
l'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre, Tuile
et Terrazo, Inc. (Ateliers)

La partie ouvrière ayant été reconnue le 26 août 1946 comme agent négociateur par la Commission de Relations ouvrières de Québec, le dépôt de cette convention au ministère du Travail a aussi les effets du dépôt exigé par la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q., 1941, chapitre 162-A et amendements).

Veuillez agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le Sous-Ministre

Gérard Tremblay,
gc.



DEPARTMENT OF LABOUR
PARLIAMENT BUILDINGS
QUEBEC

Quebec, 30 décembre 1948.

The Canadian Terrasse & Mosaie Contractors' Association,
Montreal Section,
c/o Mr. Guy M. Desaulniers, Advocate,
159, Craig St. West.,
Montreal.

Dear Sirs,

Enclosed please find a certificate of the deposit made with the Department of Labour on **December, 18, 1948,** under Number **1038** of a Collective Agreement under the Professional Syndicates' Act (R.S.Q., 1941, Chapter 162 and amendments) between

The Canadian Terrasse & Mosaie Contractors' Association
and L'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre,
Tuile et Terrasé, Inc. *(C. Ateliers)*

The labour association party to the above mentioned agreement having been certified on **August, 26, 1946** as bargaining agent by the Quebec Labour Relations Board, the deposit of such agreement with the Department of Labour has also the effect of the deposit contemplated in the Labour Relations Act (R.S.Q., 1941, Chapter 162-A and amendments).

Sincerely yours,

Deputy Minister.

Gérard Tremblay,
gc.



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 décembre 1948.

Monsieur G. Ferrault, secrétaire,
Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre,
Tuile et Terrazo, Inc.,
7950, rue St-Dominique,
Montréal.

Cher monsieur,

Je vous inclus un certificat constatant le dépôt fait au ministère du Travail, le 18 décembre 1948 sous le numéro 1038, de la convention collective conclue sous la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements) intervenue entre

The Canadian Terrazo & Mosaic Contractors' Association et
l'Association des Ouvriers de l'Industrie de Marbre, Tuile
et Terrazo, Inc. (Ateliers)

La partie ouvrière ayant été reconnue le 26 août 1946 comme agent négociateur par la Commission de Relations ouvrières de Québec, le dépôt de cette convention au ministère du Travail a aussi les effets du dépôt exigé par la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q., 1941, chapitre 162-A et amendements).

Veuillez agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le Sous-Ministre

Gérard Tremblay,
gc.



Loi des Syndicats Professionnels

(S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements)

Professional Syndicates' Act

(R.S.Q., 1941, Chapter 162 and amendments)

CERTIFICAT DE DÉPÔT D'UNE CONVENTION COLLECTIVE
CERTIFICATE OF DEPOSIT OF A COLLECTIVE AGREEMENT

Numéro
Number **1038**

Les présentes établissent que le
It is hereby certified that on the

jour du mois de
day of the month of

décembre

dis-huitième

mil neuf cent quarante-
nineteen hundred and forty-

huit.

le ministère du Travail a reçu de
the Department of Labour has received from

**Monsieur Guy M. Desjardins, avocat,
179 ouest, rue Craig, Montréal.**

la convention mentionnée ci-après, laquelle a été déposée sous le numéro
the hereinafter mentioned agreement, which has been deposited under Number

1038

savoir :
to wit:

Une convention collective en date du
A collective agreement under date of

1er septembre 1948.

intervenue entre :
between :

The Canadian Terrace & Mason Contractors' Association (Montreal Section) et l'Association des Ouvriers de l'Industrie de Martre, Tuile et Terrasse, Inc. En vigueur du 1er septembre 1948 au 1er septembre 1949. Renouvellement automatique.

Donné en l'Hôtel du Gouvernement, en la cité de Québec,
Given in the Government House, in the City of Québec,

Scéau - Seal

ce
this **trantième**

jour du mois de
day of the month of

décembre

mil neuf cent quarante-
nineteen hundred and forty-

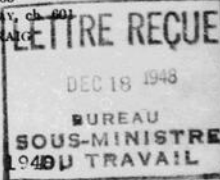
huit.

Sous-ministre

Deputy Minister

GUY MERRILL DESAULNIERS
AVOCAT-BARRISTER

TÉL. HARBOUR 3153
ÉDIFICE MONTREAL TRAMWAY, CH. 201
159 OUEST, RUE CHAIG



Ministère du Travail,
Att: Monsieur Donat Quinper,
Hôtel du Gouvernement,
Québec. P.Q.

re: THE CANADIAN TERRAZZO & MOSAIC CON-
TRACTOR'S ASSOCIATION, CANADIAN FLOOR-
ING TILE CO. LTD. SMITH MARBLE & CON-
STRUCTION, PIZZAGALLI TERRAZZO TILE MFG.
CO. DE SPIRT MOSAIC AND MARBLE CO. LTD.
ART TILE & CEREMIQUE CO. MONTREAL. NORTH
END TILE CO. C.B. CIOT. CANADIAN TERRA-
ZZO & MARBLE CO. A. ZAMBON & SON CO.
et

L'ASSOCIATION DES OUVRIERS DE L'INDUSTRIE
DE MARBRE, TUILE & TERRAZZO INC.

Cher Monsieur,

Pour faire suite aux lettres, aux télégrammes, et
à l'entretien que j'ai eu avec vous, je vous fais parvenir une
copie d'un contrat qui a été signé par les parties ci-haut men-
tionnées.

Nous vous demandons de bien vouloir accepter cette
copie conformément aux dispositions de la loi des Relations Ouv-
rières et de la loi des Syndicats Professionnels.

Auriez-vous l'obligeance d'accuser réception de
la présente.

CONVENTIONS COLLECTIVES		
VISA ^{CDZjt}	Date	Par
Estampille	✓	26.
Signatures	✓	
Incorporation	9-7-41	
Reconnaissance	26-9-46	
Numerotage	1038	
Formule	H-2	

Votre tout dévoué,

Guy M. Desaulniers

COLLECTIVE AGREEMENT

- BETWEEN -

THE CANADIAN TERRAZZO & MOSAIC CONTRACTOR'S
ASSOCIATION (Montreal Section) representing
the following employers :

CANADIAN FLOORING TILE CO. LTD.

SMITH MARBLE & CONSTRUCTION

PIZZAGALLI TERRAZZO TILE MFG. CO.

DE SPIRI MOSAIC AND MARBLE CO. LTD

ART TILE & CEREMIQUE CO. MONTREAL

NORTH END TILE CO.

C.B. CIOT
CANADIAN TERRAZZO & MARBLE CO.
A. ZAMBON & SON CO.

Parties of the first part

AND

L'ASSOCIATION DES OUVRIERS DE L'INDUSTRIE DE
MARBRE, TUILE & TERRAZZO INC.

Party of the Second part

The two contracting parties to these presents
have agreed on the following clauses.

ARTICLE 1.-

In conformity to the Labor Relations act, the party
of the first part recognizes the party of the second
part as bargaining agent for all employees whose
trades are concerned by these presents.

ARTICLE 11

SALARIES: The regular minimum rates will be as follows:

Marble cutter and setter\$.1.40 hour
Hand cutter 1.20 "
Apprentice marble cutter and setter ...
 1st year0.85 "
 2nd year0.95 "
 3rd year1.10 "
 4th year1.25 "
Carborundum machine operator1.15 "
Machine cutter1.00 "
Apprentice carborundum machine operator:
 1st six months0.85 "
 2nd six months0.90 "
 3rd six months1.00 "
Hand and machine polisher1.00 "
Apprentice polisher:
 1st three months0.85 "
 after three months1.00 "
Terrazzo caster1.15 "

ART. 111 - The salaries actually paid to the employees working for the above named employers, being the party of the first part to this agreement, will in no way be reduced, as long as this agreement will be in effect, notwithstanding the kind of work done by the employees.

ART. 1 V - The hours of work in respect of qualified tradesmen shall be as follows : 9 hours per day between 7.00 a.m. and 5.30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays, and Fridays, and 5 hours on Saturdays, from 7.00 a.m. to 12.00 a.m. the whole to constitute a maximum of fifty hours per week.

Any work done in excess of the regular hours of work will be paid at the rate of time and a half.

ART. V Any work accomplished between 12.00 a.m. and 7.00 p.m. will be paid at double rate. Work done after 5.30 p.m. by the employees working on night shift will be paid as follows:

Regular rate will be paid for the first five hours; time and half will be paid for the two following hours; double rate will be paid the remaining hours.

ART. VI HOLIDAYS Work done on the first of January, Holy Friday, Victoria Day, St-John Baptist's Day, Confederation Day, Ascension Day, All Saint's Day, the Day of the Immaculate Conception, Christmas, Labour Day, Thanksgiving Day, and Sundays, will be paid at double rate.

Victoria Day and Labour Day shall have to be paid at regular rate if the employee is not working and provided these holidays do not occur on Sunday.

ART. VII VACATION WITH PAY Any employee having completed twelve months of work with or without involuntary interruption and lost of time will be entitled to a week's vacation. During this period a salary equal to 2% of the regular salary earned during the twelve months of work, will be paid to him on the express condition that he effectively leaves work for this vacation.

ART. VII This 2% will be estimated on the regular hourly rate of work and not on the total salary paid during the year, even if any overtime was made and paid at time and a half.

ART. V 111- WORK BY CONTRACT All contracts entered into by an employer and one or more employees on a piece work or labour contract basis or for a fixed price are forbidden.

ART. IX - REPRESENTATIVE OR BUSINESS AGENT the party of the second part will have full authority to designate among the employees bound to these presents, a representative or business agent, with the party of the first part, in dealings the party of the second part. This business agent will be permitted to enter the yards of any employer mentioned as party of the first part, for any important matter in the interest of the Association, the employer or the present agreement.

However these calls shall be as few and as short as possible in order not to impair the work done in the yards of the employer.

ARTICLE X

This agreement will be in force on September 1st, 1948, and will remain in effect until September 1st, 1949. It will be renewed automatically for regular periods of a year unless one or the other party gives written notice to the other party of its intention to amend or annul it. Such notice shall be forwarded within a delay of not more than sixty days nor less than thirty days prior to the expiration of the agreement.

Upon request of amendment by one party to the other is made, the present agreement will remain in effect during the bargaining period till the signature of the new agreement, as if still in effect. The new agreement will bear the date of expiration of the present agreement or the date of expiration of the period for which it has automatically been renewed.

Both parties agree to make a joint application to the Minister of Labour in the shortest delay possible, to get a juridical extension to this collective agreement in order that all terms of the collective agreement be applied to their industry in the Province of Quebec.

And the parties have signed, at Montreal, this 1st day of September 1948.

THE CANADIAN TERRAZZO & MOSAIC CONTRACTOR'S ASSOCIATION
(Montreal Section)

CANADIAN FLOORING TILE CO. LTD.

SMITH MARBLE & CONSTRUCTION

BIZZAGALLI TERRAZZO TILE MFG. CO.

DE SPIET MOSAIC AND MARBLE CO. LTD.

ART TILE & CERAMIC CO. MONTREAL

NORTH END TILE CO.

G.B. CIOT x

CANADIAN TERRAZZO & MARBLE CO.

A. ZAMBON & SON CO.

for [Signature]
for [Signature]
for [Signature]
for [Signature]
Louis St. Pierre atq.
atq. Japoe
[Signature]
atq. Ciot
[Signature]
[Signature]

L'ASSOCIATION DES OUVRIERS DE L'INDUSTRIE
DE MARBRE, TUILE ET TERRAZZO INC.

O. Linteel
Pres

G. Proulx
Sec.